

# TOSHIBA

À la pointe de l'innovation >>>

cotelco   
Un client, un ami!  
Une entreprise à votre service  
1 866 640 4652

Découvrez  
la puissance  
des solutions de  
télécommunication  
sur IP  
de Toshiba

Le Strata CIX40



# UN RENDEMENT « GRANDE ENTREPRISE » À PRIX ABORDABLE

## Des performances puissantes pour votre entreprise

Le système de communication sur IP Strata CIX40 de Toshiba procure à votre entreprise de petite taille, à vos succursales ou à vos établissements de vente au détail de puissantes fonctions de téléphonie sur IP. Quelle que soit sa taille, votre entreprise se doit de disposer d'une marge concurrentielle optimale en matière d'outils de communication.

Votre système de télécommunications constitue l'un de vos meilleurs atouts. Il vous confère la puissance d'attirer la clientèle, d'épargner, d'accroître la productivité et de rehausser la satisfaction des clients. Voilà pourquoi tant d'entreprises de marque choisissent Toshiba. Les solutions de communication sur IP de Toshiba sont conçues pour soutenir l'intégration des procédés commerciaux et l'harmonisation des communications de manière à engendrer de la valeur et du rendement, tout en optimisant le retour sur investissement de notre clientèle.

Que vous en soyez à vos débuts, que votre entreprise prenne de l'essor ou que vous ajoutiez de nouveaux emplacements, les communications sont essentielles à votre clientèle, votre personnel et vos fournisseurs. Toshiba vous offre une gamme complète de systèmes de communication Strata CIX munis de toute la polyvalence nécessaire à votre croissance, à l'ajout de fonctions et à la personnalisation des caractéristiques au besoin. De plus, parce que la technologie Strata Net de Toshiba vous permet de raccorder plusieurs systèmes Strata CIX en réseau, vous pouvez en augmenter la capacité de façon considérable et faciliter l'intégration de vos emplacements.

## Souplesse de configuration

Le Strata CIX40 vous offre toute la polyvalence voulue en matière de fonctions et d'extensibilité. Configurez-le en système autonome ou installez-le en réseau avec d'autres systèmes Strata CIX au fur et à mesure que grandit votre entreprise.

L'architecture de système innovante de Toshiba facilite la mise en œuvre de solutions IP ou numériques ou d'un agencement de solutions IP et de téléphones numériques adaptés à vos besoins. Vous pouvez passer au fonctionnement sur IP selon vos besoins.

## Le Strata CIX40 : de puissantes caractéristiques

- 8, 16 ou 24 Canaux IP aux fins de raccordement de téléphones IP et de mise en réseau de plusieurs systèmes Strata Net
- Possibilité d'ajout, au besoin, d'applications perfectionnées dont la Messagerie unifiée, un DAA pour centre d'appels avec création de rapports, l'Intégration de logiciels de gestion de la relation client (GRC), l'Enregistrement des communications vocales, la Gestion personnelle et de système sur Internet et FeatureFlex pour la personnalisation des fonctions
- De 4 à 11 lignes réseau avec ID de l'appelant
- De 8 à 16 ports de raccordement de téléphones numériques
- Jusqu'à 2 ports de postes analogiques
- 4, 6 ou 8 Ports de messagerie vocale et standardiste automatique avec contrôle des appels en cours, sollicitation de fonctions à l'écran ACL, touches programmables, enregistrement des appels, entre autres
- Un système entièrement extensible en vue de protéger vos investissements en technologie



# CHOIX DE POINTS LIMITE

## Des solutions adaptées à tous les utilisateurs

Le très polyvalent Strata CIX40 prend en charge tous les types de points limite et d'appareils, y compris la gamme complète de téléphones IP, de logiciels pour téléphones SoftIPT® sur ordinateur portable et ANP, de téléphones IP sans fil, de modules accessoires,

de consoles SDP et de standardiste, ainsi que de téléphones SIP et analogiques et de téléphones numériques Toshiba. En disposant de toute la technologie voulue, vous pouvez créer le système de communication qu'il vous faut.



# DES APPLICATIONS EXHAUSTIVES POUR PETITES ENTREPRISES

## La messagerie vocale intégrée

Parce qu'elles procurent à vos clients de l'attention, des réponses et l'accès instantané aux renseignements, les applications de messagerie vocale peuvent vous aider à rehausser le service à la clientèle.

Fonctionnement :

- Téléphone IP ou numérique de Toshiba avec écran ACL et touches programmables pour simplifier l'exploitation des boîtes vocales
- Enregistrement des appels directement dans la boîte vocale par la simple pression d'une touche du téléphone
- Communications de départ et d'arrivée efficaces entre employés et clients 24 heures sur 24, 365 jours par année

## Vidéoconférence et collaboration<sup>†</sup>

Grâce à la solution VCS™ (de vidéo-transmission) de Toshiba, l'utilisation de l'application vidéo est tout aussi conviviale que celle des téléphones classiques. Cette solution de bas de gamme est entièrement compatible avec la gamme de systèmes Strata CIX et de téléphones Toshiba, procurant un point d'accès peu coûteux aux vidéo-transmissions et facilitant la collaboration. Ainsi, les utilisateurs peuvent partager entre eux leurs bureaux et applications Windows® et profiter de la collaboration multimédia de façon abordable.

## Serveur d'applications médiatiques

Le serveur d'applications médiatiques de Toshiba prend en charge les applications de traitement de la voix et plus value, rassemblant celles-ci dans une même plate-forme, laquelle se raccorde au système Strata CIX par Ethernet.

Les applications :

- Standardiste automatique
- Messagerie vocale
- Reconnaissance automatique de la parole<sup>†</sup>
- Synthèse texte-parole<sup>†</sup>
- Messagerie unifiée
- Réponse vocale interactive
- Distribution automatique des appels (DAA)
- Rapports pour DAA
- Couplage téléphonie-informatique (CTI) de tiers et applications CRM<sup>1</sup> approuvés par Toshiba
- Applications téléphoniques sur Internet Info Manager®<sup>†</sup>
- Outils d'adaptation FeatureFlex<sup>†</sup>
- Gestion de système par navigateur eManager®
- Gestionnaire téléphonique personnel par navigateur My Phone Manager®
- VCS (solution de vidéo-transmission)<sup>†</sup>



# POUR SIMPLIFIER LES COMMUNICATIONS

## Convivialité

La téléphonie évoluée ne doit pas être compliquée. Plus elle est conviviale, plus elle s'avère utile et précieuse. Toshiba en fait une force motrice au sein du Strata CIX40 de sorte que vous ayez accès à une foule de puissantes fonctions intégrées et puissiez les utiliser en toute aise. Aucune procédure complexe ni formation exhaustive n'est requise.

- Le tout commence par un écran ACL, facile à lire, aux fins d'accès immédiat aux fonctions, aux caractéristiques et aux données essentielles
- Des touches programmables vous permettent de configurer les caractéristiques les mieux adaptées à vos besoins
- Des fonctions de traitement des appels, tel l'ID de l'appelant, vous facilitent la gestion de vos appels et de votre horaire, vous laissant choisir parmi les communications que vous désirez accepter maintenant et celles que vous désirez transférer à la messagerie vocale

## Pour se créer une image professionnelle

Après les heures normales d'opération ou lorsqu'il vous est impossible de répondre à vos appels, les solutions Standardiste automatique et Messagerie vocale vous confèrent une image professionnelle. Laissez donc la technologie Toshiba agir en votre nom tout comme le ferait un employé supplémentaire.

## Des fonctions vous permettant d'épargner

En plus de vous épargner de l'argent, le Strata CIX40 augmente la rentabilité de votre entreprise en rationalisant ses opérations par des moyens aussi nombreux qu'innovants, notamment :

- Le contrôle des appels pour que vous puissiez restreindre l'accès à l'interurbain ou à certains indicatifs régionaux
- L'acheminement automatique des appels aux lignes ou compagnies de téléphone les moins coûteuses
- La programmation et les essais à distance pour que vos mises à niveau soient plus faciles, rapides et efficaces

## Pour garder le contact pendant vos déplacements

Élevez la productivité d'un échelon à l'aide de téléphones sans fil sur IP exploités sur votre réseau local sans fil et errez aussi loin que votre réseau local sans fil vous le permet.

Allez là où votre connexion à Internet vous mène. Vous aurez toujours accès aux fonctions téléphoniques et de transmission de données grâce aux téléphones IP et au logiciel téléphonique client SoftIPC pour PC, ordinateurs bloc-notes et ANP.



# RÉSUMÉ DES FONCTIONS

## Fonctions du système

Acheminement à moindre coût	Obligatoires	Haut-parleur amplifié externe (en option)	Recherche de personnes en groupe
Adaptation aux applications	Révision du code comptable	Homologations IC/FCC multiples	Recherche de poste libre
Adaptation aux tonalités MF et impulsions cadran	Touche de code comptable	Identification de l'appelant (en option)*	Recomposition automatique sur occupation
Adaptation Centrex/ PABX	Vérifiables	Historique des appels abandonnés	Recomposition du dernier numéro
Accès et commande multiligne	Volontaires	Indication sur occupation	Renvoi d'appels
Accès monotouche aux fonctions Centrex	Code de réponse au Renvoi de nuit	Liste de l'historique des appels	De système
Attribution souple des numéros de postes	Commande de marche et d'arrêt du haut-parleur	Nom de l'utilisateur interne	Externe avec réglage à distance dans tout le système
ID de ligne Centrex/réseau	Commande de verrou portier	Recomposition à partir de la liste	Fixe
Prise d'appels sur lignes Centrex/réseau	Commande de volume	Indication de message en attente	Sur non réponse
Répétition de la sonnerie sur Centrex	Combiné	Témoignage de poste	Sur occupation
Sonnerie différée	Haut-parleur mains libres	Tonalité saccadée	Sur occupation/non réponse
Touche commutateur	Sonnerie	Intercommunications sans blocage	Tous appels
Administration/programmation (en option)*	Tonalité d'entrée en tiers sur occupation	Interface pour appareil auxiliaire (en option)	Réponse mains libres sur intercommunications
Accès à distance	Compatibilité avec les appareils auditifs	Interface pour casque d'écoute*	Restriction de l'accès à l'interurbain (par destination)
Programmation en cours de fonctionnement	Compatibilité avec les téléphones ordinaires	Interface pour enregistrement détaillé des données d'appels (en option)	Priorité sur la restriction
Affichage ACL de l'état des postes	Composition abrégée	Interface pour musique de fond avec commande de poste*	Révision de la priorité sur la restriction
Affichage ACL de la recherche par le nom et de la composition	De poste	Interface pour sources multiples de musique sur garde*	Restriction des appels de départ
Affichage ACL de l'identification de l'appelant (en option)*	De système	Intégration de la messagerie vocale	Révision des codes de sécurité ADAS
Historique des appels	Composition combiné raccroché	Commande de la messagerie vocale par touche de programmation ACL	Secret/Absence du secret
Indication pendant occupation	Composition directe	Conférence sur messagerie vocale	Entrée en tiers du secret
Nom	Composition sans blocage	Enregistrement des appels dans la messagerie vocale	Lignes réseau privées
Numéro de téléphone	Conformité à TAPI	Signalisation MF intrabande	Sélection automatique de ligne
Stockage des appels abandonnés	Connexions de lignes réseau en tandem	Transfert direct à la boîte vocale	Sélection directe à l'arrivée
Affichage du poste initiateur du renvoi d'appels sur ACL	Console de sélection directe de postes (en option)	Libération automatique de la messagerie vocale	Service de raccordement direct (signalisation manuelle d'urgence)
Affichage ACL de plusieurs langues	Attribution de touches de ligne	Libération automatique sur garde	Service de relais (en option)
Affichage ACL du numéro de l'appelant/de l'appelé	Entrée en tiers de l'état NPD	Lignes avec déclenchement par boucle	Commande de la source de musique sur garde
Affichage ACL du numéro de l'utilisateur de poste	Mise en garde automatique de ligne	Lignes réseau regroupées	Commande de verrou portier
Affichage ACL du numéro de mise en garde automatique sur orbite	Indication de l'état NPD	Messagerie alphanumérique sur ACL	Recherche de personne externe
Affichage ACL du numéro de poste entré en tiers	Recherche – tous appels	Mise en garde exclusive	Service de relais de nuit
Affichage ACL du poste où un message est en attente	Renvoi de nuit Attribution de touches de composition abrégée	Mise en garde par indicatif de poste	Services partagés
Affichage ACL du répertoire de composition abrégée	Représentation étendue des lignes	Mise en occupation	Signalisation de bout en bout
Affichage de l'horloge/de l'agenda	Cordons modulaires pour combiné et lignes	Lignes	Signalisation par fréquences vocales et par tonalités
Affichage de la durée des appels sur ACL	Distribution automatique des appels (en option)*	Postes	Sonnerie de nuit sur haut-parleurs de recherche de personnes externes *
Affichage de la ligne réseau	Accès par les agents à plusieurs groupes	Mise en réseau de plusieurs systèmes	Sonnerie de nuit sur zones de recherche de personnes sélectionnées (en option)*
Appel entrant/sortant	Acheminement des appels perfectionné	StrataNet (en option)	Sonnerie différée
Affichage de l'assistance annuaire	Acheminement selon les compétences	Acheminement de secours/par bonds	Sonnerie distincte
Affichage de la source/destination du renvoi d'appel sur ACL	Raccordement de l'assistant de réponse vocale interactive (RVI) à des bases de données ouvertes )	Contrôle étendu des appels	Sonnerie forte (en option)*
Affichage des messages guide-opérateur initiés à l'aide de touches programmables	Raccordement de l'assistant de réponse vocale interactive (RVI) à des bases de données ouvertes )	EDAP centralisé en réseau	Téléchargement dans/vers le serveur des programmes du système*
Fonctions de système et de postes	Synthèse texte-parole	EDAP réparti en réseau	Téléphones portiers
Fonctions de messagerie vocale	Enregistrement des appels	Messagerie vocale centralisée	Touche commutateur (transfert sur Centrex/PABX ou rappel de la tonalité de manœuvre)
Affichage des numéros composés	Interface SIG (en option)*	Plan de numérotage coordonné	Touche d'accès direct
Affichage du numéro de rappel automatique sur ACL	Mise en file d'attente prioritaire	Remplacement des voies d'accès	Touche de commande du microphone
Affichage du poste initiateur du renvoi d'appels sur ACL	Distribution uniforme des appels	Standardiste centralisé	Touches de composition automatique
Annonce d'appel combiné décroché	Durée de signalisation DTMF continue*	Modes Jour/Nuit avec commutation automatique	Touches de fonctions programmables par l'utilisateur
Combiné en main	Durée de signalisation MF (160/80 ms)	Ne pas déranger	Touche de libération
Sur haut-parleur (en option)	Enregistrement d'un appel dans la messagerie vocale*	Numéros de répertoire multiples	Touche de libération/de réponse
Appel en attente	Entrée en tiers de la classe de service	NA fictif	Touches de lignes réseau regroupées
Appel par carte de crédit (« 0 » + composition)	Entrée en tiers de la fonction Ne pas déranger	NA pilote	Touches de sélection directe/de voyants d'occupation de postes
Appel prioritaire (interruption)	Entrée en tiers de poste occupé	NA principal	Transfert d'appels
Attribution préférentielle de la sonnerie de ligne	Entretien du système	NA secondaire	Appels de l'extérieur
Attribution souple de la sonnerie de ligne	Alarmes de système (eMonitor)	Numérotage souple des postes	Intercommunications
Délai 1	Alerte SNMP	Orbites de mise en garde par indicatif	Mise en attente par le standardiste
Délai 2	Entretien et gestion sur réseau local	Partage de téléphones	Rappel
Immédiate	Journaux d'erreurs	Poste de réponse secondaire	Transfert d'appels avec Secret
Attribution souple de la sonnerie de ligne	Journaux de gestion du système	Postes hors lieux	Transfert/sonnerie sur poste occupé
Délai 1	Mesures et rapports de trafic	Prise d'appels	Voyants DEL bicolores
Délai 2	Rétablissement automatique après défaillance	Appel rendez-vous	Voyants DEL distincts
Immédiate	Trace événements système (multiniveau)	En garde/par indicatif	Appel en cours au poste de l'utilisateur
Blocage de l'appel prioritaire	Trace événements système (multiniveau)	Sélective par indicatif	Appel initié par l'utilisateur
Classes de service mobiles	Établissement d'une conférence (8 correspondants)	Sonnant à un autre poste	Mise en garde initiée par l'utilisateur
Codes comptables	Entre plusieurs lignes	Sur groupe de lignes	
	Entre plusieurs postes	Sur groupe de postes	
	Faisceaux de signalisation SIP***	Protection de la mémoire	
	Fonctions hôtel/motel*	Rappel automatique sur garde/rappel	
	Garde automatique	Rappel automatique sur intercommunications	
	Groupes de lignes réseau	Recherche de personnes (en option)*	
		Interface pour recherche de personnes externe	
		Recherche – tous appels	
		Recherche de personnes en groupe	

## Fonctions de messagerie vocale<sup>†</sup>

Avis d'espace disque  
Alimentation de secours  
Boîte aux lettres  
Code de sécurité  
Groupes  
Message d'accueil personnalisé  
Réglage du fuseau horaire  
Verrou de fonction  
Boîte aux lettres du gestionnaire du système  
Boîtes vocales d'invités  
Cadence d'échantillonnage variée  
Commande de touche programmable avec sollicitation de fonctions  
Copie - boîte aux lettres  
Copie conjointe automatique avec suppression facultative  
Copies multiples - boîte aux lettres  
Détection de la tonalité de télécopie  
Enregistrement des appels dans la boîte vocale  
Filtrage des appels  
Filtrage des appels avant transfert  
Filtrage et récupération des appels  
Gestion à distance  
ID de l'appelant  
Identification de l'appelé (Nom)  
Intégration de dispositifs prêts à l'emploi  
Toshiba  
Langages de systèmes multiples  
Listes de distribution  
Longueur variable/fixe du numéro de boîte aux lettres  
Menus à un chiffre  
Messages  
Avis  
Commande de lecture  
Commande de récupération  
Commande de vitesse  
Commande de volume  
Confidentialité  
Date et heure  
Élimination  
Lecture en continu  
Pause en cours d'enregistrement  
Pause en cours de lecture  
Renvoi  
Réponse  
Suppression en continu  
Urgence  
Vérification des avis de réception  
Messages d'accueil sur port autonome  
Messages de sollicitation sonores  
Mise en file d'attente des appels  
Mise hors tension au moyen du clavier du téléphone  
Ne pas déranger (NPD)  
Postes - programmés  
Rapports  
Recherche de personnes

De bureau  
Par retransmission  
Répertoire  
Standardiste automatique  
Stockage de messages  
Dossiers personnels  
Files d'attente de messages  
Transfert direct à la boîte vocale  
Transmission future  
Tutoriel pour utilisateurs

## Fonctions de la console de standardiste

Activation et désactivation de message en attente  
Affichage de l'ID de l'appelant  
Affichage de la minuterie de garde  
Affichage de lignes en garde  
Affichage de messages entrants  
Courriel au poste de l'utilisateur  
Impression de messages  
Affichage du numéro et du nom de l'appelant  
Affichage du répertoire et composition  
Données descriptives du répertoire  
Coordonnées du répertoire  
Aide en ligne pour l'exploitation des fonctions  
Appel au téléphone portier  
Appel de recherche de personnes d'urgence  
Appel d'urgence  
Commutation du mode Jour/Nuit  
Composition abrégée  
Intercommunications  
Appels sur lignes réseau  
Composition à partir de la liste d'ID de l'appelant  
Composition d'un numéro de téléphone pour les utilisateurs de postes  
Composition de « 0 » pour le standardiste  
Composition par le nom/le numéro  
Compteur d'appels en attente  
Conférence à trois participants  
Contrôle des groupes de lignes réseau avec signal d'occupation  
Débordement  
Déverrouillage portier  
Écran CRT en couleur  
Entrée en tiers  
Entrée et affichage de remarques sur les appels  
Essais et vérifications de lignes réseau  
Établissement d'une conférence par le standardiste  
Exploitant distant (connexion IP)  
Exploitation au clavier ou avec une souris  
Exploitation avec casque d'écoute\*  
Exploitation supervisée des lignes  
Exploitation sur ordinateur Windows™  
Fonctionnement multitâche  
Identification de l'appel entrant

Invite de réponse selon la ligne réseau  
Liaison/séparation d'appels  
Mise en garde d'appels  
Mode Poste occupé  
Partage de la charge entre standardistes multiples  
Priorité de réponse aux appels  
Prise directe contrôlée du réseau  
Réinitialisation de l'alarme  
Sélection directe de poste  
Signalisation MF à partir d'une touche du clavier  
Statistiques sur les appels  
Entrants et total  
Exportation dans un fichier Excel  
Impression par gamme de boîtes vocales  
Tableau de voyants d'occupation (TVO)  
Numéro NA de poste  
Nom de l'utilisateur de poste  
Affichage d'un message d'avis au poste  
Touche de libération  
Touches de ligne  
Touche de réponse  
Touches programmables souples  
Transfert d'appels entre postes  
Transfert direct à la boîte vocale

## Caractéristiques de la vidéotransmission<sup>†</sup>

Babillard électronique  
Mise en garde à l'écran  
Mise en garde/récupération par indicatif à l'écran (nœud local seulement)  
Partage de bureau/d'applications  
Prévisionnement à l'écran par l'utilisateur  
Recherche de poste libre  
Renvoi à l'écran  
Sélection des réglages vidéo par défaut (activé/désactivé et démarrage automatique)  
Transfert à l'écran  
Transfert de fichiers  
Vidéoconférence  
Vidéotransmission et conférence téléphonique à trois

Remarque: les caractéristiques dites en option pourraient être offertes moyennant un supplément.

\* La mise en œuvre de certaines fonctions pourrait exiger de l'équipement supplémentaire fourni par le concessionnaire.

\*\* Le Strata CIX40 offre uniquement l'annonce d'appels par le haut-parleur, combiné décroché, sur les téléphones IP.

\*\*\* Lignes SIP offertes par certaines entreprises de télécommunication.

† En vente ultérieurement

‡ Certaines caractéristiques en option sont offertes uniquement en anglais.

# TOSHIBA

À la pointe de l'innovation >>>

## Réseau de concessionnaires autorisés Toshiba

Armée d'un réseau de concessionnaires autorisés, Toshiba du Canada Limitée vend des solutions de communication sur IP primées, des téléphones IP et numériques, des outils de collaboration sur vidéo, des produits de mobilité de bureau et des systèmes de messagerie vocale. Les concessionnaires Toshiba mettent tout en œuvre pour offrir à leur clientèle une expérience supérieure. Comptant plus de 40 ans d'expérience, le Groupe des produits de bureau Toshiba et le réseau de concessionnaires autorisés Toshiba sont en mesure d'offrir à votre entreprise des solutions de communication de classe mondiale.

## Nos responsabilités à titre d'entreprise mondiale

Toshiba s'est engagée à jouer un rôle de premier plan en collaborant à la création d'une société durable. Toshiba est consciente du fait que la terre constitue une ressource irremplaçable et, qu'en tant que telle, l'humanité se doit de la donner en héritage aux générations futures, sinon en meilleur état, du moins telle que nous l'avons trouvée. Dans ce but, Toshiba favorise des pratiques de gestion environnementales rigoureuses pour l'ensemble de ses produits et procédés commerciaux, lesquels visent notamment la prévention du réchauffement de la planète, le contrôle des substances chimiques et l'utilisation efficace des ressources.

Toshiba est très fière de son engagement et de ses activités poursuivies en vue de collaborer à la protection de l'environnement. Nous croyons profondément en l'importance de s'engager fermement envers l'excellence sur le plan environnemental et sommes parfaitement conscients de l'impact sur la planète de telles activités. Voilà ce qui motive Toshiba à mettre tout en œuvre pour créer, en tout temps, des produits dont les effets sur l'environnement seront minimes pendant leur cycle de vie. Les produits Toshiba ont été soumis à des sondages rigoureux en termes de rendement environnemental et nous sommes fiers du fait qu'ils s'inscrivent dans le portefeuille Green-compliant (conforme sur le plan environnemental) que nous vous proposons.

### **Toshiba du Canada Limitée** **Groupe des produits de bureau**

191 McNabb Street, Markham, Ontario, Canada L3R 8H2 Tél. : 905 470-3500 Téléc. : 905 470-3459  
18050 Rte Transcanadienne, Kirkland (Québec), Canada H9J 4A1 Tél. : 514 390-7766 Téléc. : 514 390-7770  
13551 Commerce Parkway, Suite 110, Richmond, British Columbia, Canada V6V 2L1 Tél. : 604 303-2500 Téléc. : 604 303-2501

[www.toshiba.ca/opg](http://www.toshiba.ca/opg)

©Toshiba du Canada Limitée, Groupe des produits de bureau, 2007.

Imprimé au Canada. Strata est une marque de commerce de la Toshiba Corporation. L'ensemble des produits, des services et des noms d'entreprises sont des marques de commerce, déposées ou de service de leurs propriétaires respectifs. Les renseignements fournis, mais sans s'y limiter, sur le prix, les spécifications, la disponibilité, le contenu des services et les coordonnées de personnes-ressources peuvent être modifiés sans préavis.

N° de pièce : CIXBR-CIX40-VC-FR

